

I

(Akty ustawodawcze)

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) NR 500/2012

z dnia 13 czerwca 2012 r.

zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 302/2009 dotyczące wieloletniego planu odbudowy zasobów tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 43 ust. 2,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

po przekazaniu projektu aktu ustawodawczego parlamentom narodowym,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego ⁽¹⁾,stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą ⁽²⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Unia jest stroną Międzynarodowej konwencji o ochronie tuńczyka atlantyckiego (zwanej dalej „konwencją”).
- (2) Na swoim 16. specjalnym posiedzeniu w 2008 r. Międzynarodowa Komisja ds. Ochrony Tuńczyka Atlantyckiego (zwana dalej „ICCAT”), ustanowiona na mocy konwencji, przyjęła zalecenie 08-05 w celu ustanowienia nowego planu odbudowy zasobów tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym, zastępującego poprzedni plan odbudowy przyjęty w 2006 r. W oczekiwaniu na wejście w życie zalecenia 08-05 przyjęto rozporządzenie Rady (WE) nr 302/2009 ⁽³⁾.
- (3) Na swoim 17. specjalnym posiedzeniu w 2010 r. ICCAT przyjęła zalecenie 10-04 zmieniające wieloletni plan odbudowy zasobów tuńczyka błękitnopłetwego. W celu odbudowania zasobów zalecenie 10-04 przewiduje dalsze obniżenie całkowitego dopuszczalnego połowu, zaostrenie środków ograniczania zdolności połowowej i środków kontroli, w szczególności w odniesieniu do operacji transferu i umieszczania w sadzach, a także dodatkowe doradztwo ze strony Stałego Komitetu ds. Badań Naukowych i Statystyki (SCRS) w 2012 r. w zakresie identyfikacji tarlisk i tworzenia rezerwatów.

(4) Zalecenie 10-04 jest wiążące dla Unii.

(5) Dodatkowo, ponieważ niektóre przepisy rozporządzenia (WE) nr 302/2009 przestały być aktualne, należy je skreślić. Inne przepisy należy uaktualnić w celu uwzględnienia zmian w ustawodawstwie, w szczególności zmian wynikających z przyjęcia rozporządzenia Rady (WE) nr 1224/2009 z dnia 20 listopada 2009 r. ustanawiającego wspólnotowy system kontroli w celu zapewnienia przestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa ⁽⁴⁾.

(6) W celu zagwarantowania jednolitych warunków operacji transferu, umieszczania w sadzach oraz rejestrowania i zgłaszania działań dotyczących tonarów należy przekazać Komisji uprawnienia wykonawcze. Uprawnienia te powinny być wykonywane zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 182/2011 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 lutego 2011 r. ustanawiającym przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję. ⁽⁵⁾

(7) Należy zmienić termin „Wspólnota” stosowany w części normatywnej rozporządzenia (WE) nr 302/2009 w celu uwzględnienia wejścia w życie w dniu 1 grudnia 2009 r. Traktatu z Lizbony.

(8) Zalecenia 10-04 stały się skuteczne w dniu 13 sierpnia 2011 r. Jednakże wszystkie umawiające się strony Konwencji, w tym Unia, zgodziły się na stosowanie tych z jej przepisów mających zastosowanie do wielkości procentowych, w przypadku Unii do ich zapewnienia przez państwa członkowskie od dnia 1 stycznia 2011 r. W związku z tym właściwe jest stosowanie odpowiednich przepisów niniejszego rozporządzenia ze skutkiem wstecznym od dnia 1 stycznia 2011 r.

⁽¹⁾ Dz.U. C 24 z 28.1.2012, s. 116.

⁽²⁾ Stanowisko Parlamentu Europejskiego z dnia 23 maja 2012 r. (dotychczas nieopublikowane w Dzienniku Urzędowym) i decyzja Rady z dnia 11 czerwca 2012 r.

⁽³⁾ Dz.U. L 96 z 15.4.2009, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 1.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 55 z 28.2.2011, s. 13.

- (9) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 302/2009,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 302/2009 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w art. 1, art. 4 ust. 13, art. 9 ust. 3, 4, 5, 8, 9 i 10, art. 11 ust.1, art. 14 ust. 4, art. 15 ust. 3, art. 18 ust. 2, art. 21 ust. 1 i 4, art. 23 ust. 6, art. 29 ust.1, 3, 4 i 5, art. 31 ust. 4 i art. 34 ust. 2 i 3, rzeczownik „Wspólnota” lub odpowiedni przymiotnik zastępuje się rzeczownikiem „Unia” lub odpowiednim przymiotnikiem; w związku z tym zastąpieniem odpowiednio dostosowuje się formy gramatyczne.
- 2) art. 1 akapit trzeci otrzymuje brzmienie:
„Celem planu odbudowy obowiązującego od 2007 r. do końca 2022 r. jest osiągnięcie biomasy odpowiadającej maksymalnemu zrównoważonemu odłowowi z prawdopodobieństwem wynoszącym co najmniej 60 %.”.
- 3) w art. 2 wprowadza się następujące zmiany:
 - a) lit. d) otrzymuje brzmienie:
„d) „statek pomocniczy rybołówstwa” oznacza każdy statek wykorzystywany do transportu martwego (nieprzetworzonego) tuńczyka błękitnopłetwego z sadza lub tonara do wyznaczonego portu lub statku przetwórci;”;
 - b) lit. h) otrzymuje brzmienie:
„h) „operacje transferu” oznaczają:
 - (i) wszelki transfer żywego tuńczyka błękitnopłetwego z sieci statku łowczego do sadza wykorzystywanego w transporcie;
 - (ii) wszelki transfer żywego tuńczyka błękitnopłetwego z sadza wykorzystywanego w transporcie do innego sadza wykorzystywanego w transporcie;
 - (iii) wszelki transfer sadza z tuńczykiem błękitnopłetwym z holownika na inny holownik;
 - (iv) wszelki transfer martwego tuńczyka błękitnopłetwego z sadza wykorzystywanego w transporcie na statek pomocniczy rybołówstwa;
 - (v) wszelki transfer z miejsca hodowli lub tuczu tuńczyka błękitnopłetwego albo z tonara na statek przetwórci lub statek transportowy lub wszelki transfer sadza z tuńczykiem błękitnopłetwym z jednego miejsca tuczu lub hodowli do innego;
 - (vi) wszelki transfer żywego tuńczyka błękitnopłetwego z tuczu do sadza wykorzystywanego w transporcie;”;
 - c) lit. l) otrzymuje brzmienie:
„l) „hodowla” oznacza trzymanie tuńczyka w sadzu przez okres dłuższy niż sześć miesięcy w celu zwiększenia biomasy;”;
 - d) dodaje się literę w brzmieniu:

„q) „odpowiedzialne państwo członkowskie” i „państwo członkowskie odpowiedzialne ” oznaczają państwo członkowskie bandery lub państwo członkowskie, którego jurysdykcji podlega tonar lub miejsce hodowli lub tuczu, a w przypadkach, gdy są one położone na pełnym morzu, państwo członkowskie, w którym operator tonara lub miejsca hodowli lub tuczu lub ma siedzibę.”;

- 4) w art. 4 wprowadza się następujące zmiany:

a) ust. 4 otrzymuje brzmienie:

„4. Nie później niż dnia 30 września każdego roku państwa członkowskie przesyłają do Komisji wstępny roczny plan połowowy na następny rok. Komisja zestawia wstępne roczne krajowe plany połowowe oraz włącza je do planu połowowego Unii, który jest przekazywany do Sekretariatu ICCAT w celu zatwierdzenia przez ICCAT.

Nie później niż 31 stycznia każdego roku państwa członkowskie przekazują Komisji ostateczne roczne plany połowowe. Komisja zestawia ostateczne roczne krajowe plany połowowe oraz włącza je do planu połowowego Unii, który jest przekazywany do Sekretariatu ICCAT do dnia 1 marca każdego roku.”;

b) skreśla się ust. 12 i 14;

- 5) w art. 5 wprowadza się następujące zmiany:

a) ust. 7 otrzymuje brzmienie:

„7. Bez uszczerbku dla ust. 6, zdolność połowowa, o której mowa w ust. 2 i 4 oraz w art. 9, zostaje zmniejszona w celu wyeliminowania:

- a) do początku 2010 r. w każdym państwie członkowskim co najmniej 25 % różnicy między jego zdolnością połowową a zdolnością połowową proporcjonalną do jego kwoty;
- b) do początku 2011 r. w każdym państwie członkowskim co najmniej 75 % różnicy między jego zdolnością połowową a zdolnością połowową proporcjonalną do jego kwoty;
- c) do początku 2012 r. w każdym państwie członkowskim co najmniej 95 % różnicy między jego zdolnością połowową a zdolnością połowową proporcjonalną do jego kwoty;
- d) do początku 2013 r. w każdym państwie członkowskim 100 % różnicy między jego zdolnością połowową a zdolnością połowową proporcjonalną do jego kwoty.

Obliczenia zmniejszenia zdolności połowowej dokonuje się na podstawie współczynników połowów dla poszczególnych kategorii statków zgodnie z metodologią zatwierdzoną na dorocznym posiedzeniu ICCAT w 2009 r.

Wymóg dotyczący zmniejszenia nie ma zastosowania w odniesieniu do państwa członkowskiego, które wykaze, że jego zdolność połowowa jest proporcjonalna do jego kwoty.”;

b) ust. 9 otrzymuje brzmienie:

„9. Każde państwo członkowskie sporządza plan zarządzania dotyczący zdolności połowowej na lata 2010-2013. Plan ten zostaje przedstawiony Komisji do dnia 15 sierpnia 2009 r. i zawiera informacje, o których mowa w ust. 2, 4, 6 i 7. Plan zawiera ponadto szczegółowe informacje dotyczące sposobów, oprócz złowienia, stosowanych przez dane państwo członkowskie w celu wyeliminowania nadmiernej zdolności połowowej. W razie potrzeby plan jest zmieniany w odniesieniu do każdego roku i przedstawiany Komisji corocznie do dnia 15 sierpnia.

Komisja zestawia krajowe plany zarządzania oraz włącza je do planu zarządzania zdolnością połowową Unii, który jest przekazywany ICCAT do dyskusji i zatwierdzenia.”;

6) w art. 7 wprowadza się następujące zmiany:

a) ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Zakazuje się połowów tuńczyka błękitnopłetwego okrężnicami we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym w okresie od dnia 15 czerwca do dnia 15 maja.”;

b) skreśla się ust. 6;

7) w art. 14 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Nie dopuszcza się składania zawiadomień z mocą wsteczną. Późniejsze zmiany do wykazów, o których mowa w ust. 1, przyjmuje się podczas roku kalendarzowego tylko, jeśli udział zgłaszanego statku rybackiego został uniemożliwiony z uzasadnionych powodów operacyjnych lub ze względu na zaistnienie siły wyższej. W takiej sytuacji zainteresowane państwo członkowskie bezzwłocznie informuje o tym Komisję, dostarczając:

a) szczegółowe informacje dotyczące zastępczego(-ych) statku(-ów) rybackiego(-ich), o którym(-ych) mowa w ust. 1; oraz

b) wyczerpujące wskazanie powodów uzasadniających zastąpienie i wszelkie odpowiednie dokumenty potwierdzające.”

8) W art. 18 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Oprócz przestrzegania wymogów art. 14, 15, 23 i 24 rozporządzenia Rady (WE) nr 1224/2009 z dnia 20 listopada 2009 r. ustanawiającego wspólnotowy system kontroli w celu zapewnienia przestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa (*), kapitan statku łowczego UE w stosownych przypadkach wprowadza do dziennika połowowego informacje wymienione w załączniku II do niniejszego rozporządzenia.;

(*) Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 1.”

9) W art. 19 ust. 1 dodaje się akapit w brzmieniu:

„Wspólne operacje połowowe z innymi CPC są niedozwolone.”;

10) Art. 22 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 22

Operacje transferu

1. Przed każdą operacją transferu kapitan statku łowczego lub holownika lub operator miejsca hodowli lub tuczu lub tonara, z którego przedmiotowy transfer pochodzi, wysyła właściwym organom odpowiedniego odpowiedzialnego państwa członkowskiego uprzednie zawiadomienie o transferze określające:

a) nazwę statku łowczego, miejsca hodowli lub tuczu lub tonara i numer w rejestrze ICCAT;

b) przewidywany czas transferu;

c) szacunkową ilość tuńczyka błękitnopłetwego, którego dotyczy transfer;

d) informacje na temat położenia (szerokość/długość geograficzna) miejsca transferu i możliwe do identyfikacji numery sadzów;

e) nazwę holownika, na który dokonuje się przeładunku liczbę holowanych sadzów i w stosownych przypadkach numer w rejestrze ICCAT;

f) docelowy port, docelowe miejsce hodowli lub tuczu lub docelowy sadz tuńczyka błękitnopłetwego.

2. Organy odpowiedzialnego państwa członkowskiego decydują przy każdej operacji transferu, czy udzielić zezwolenia. W tym celu każdej operacji transferu nadaje się niepowtarzalny numer identyfikacyjny i przekazuje go odpowiednio kapitanowi statku rybackiego, operatorowi tonara lub operatorowi miejsca hodowli lub tuczu. W przypadku udzielenia zezwolenia numer ten zawiera trzy litery kod CPC, cztery cyfry oznaczające rok i trzy litery wskazujące na zezwolenie (AUT), po których umieszczany jest numer porządkowy. W przypadku odmowy udzielenia zezwolenia numer ten zawiera trzy litery kodu CPC, cztery cyfry oznaczające rok i trzy litery wskazujące na brak zezwolenia (NEG), po których umieszczany jest numer porządkowy. Operacji transferu nie można rozpocząć przed uzyskaniem zezwolenia.

Państwo członkowskie odpowiedzialne za, odpowiednio, statek łowczy, holownik, miejsce hodowli lub tuczu lub tonar udziela zezwolenia lub odmawia jego udzielenia w ciągu 48 godzin po złożeniu uprzedniego zawiadomienia o transferze. Państwo członkowskie nie udziela zezwolenia na transfer, jeżeli po otrzymaniu uprzedniego zawiadomienia o transferze uzna, że:

a) statek łowczy lub tonar, który zadeklarował połów ryb, nie posiada wystarczającej kwoty;

b) ilość ryb nie została właściwie zgłoszona przez statek łowczy lub operator tonara lub nie udzielono zezwolenia na umieszczenie jej w sadzach i nie uwzględniono jej przy odliczaniu, wszelkich kwot, które mogą mieć zastosowanie;

- c) statek łowczy, który zadeklarował połów ryb, nie jest upoważniony do połowów tuńczyka błękitnopłetwego lub
- d) holownik, który zadeklarował przyjęcie transferu ryb, nie jest zarejestrowany w prowadzonym przez ICCAT rejestrze pozostałych statków rybackich (z wyłączeniem statków łowczych) upoważnionych do prowadzenia działalności w odniesieniu do tuńczyka błękitnopłetwego, o którym mowa w art. 14 ust. 3 lub nie jest wyposażony w system monitorowania statków (VMS).

3. W przypadku odmowy udzielenia zezwolenia na transfer:

- a) państwo członkowskie odpowiedzialne za statek łowczy wydaje nakaz wypuszczenia ryb i informuje kapitana statku łowczego o odmowie udzielenia zezwolenia na transfer i o tym, że musi on przystąpić do wypuszczenia ryb do morza;
- b) odpowiednio kapitan statku łowczego, operator miejsca hodowli lub tuczu lub operator tonara wypuszcza ryby do morza;
- c) wypuszczenie tuńczyka błękitnopłetwego do morza jest rejestrowane przy użyciu kamery wideo i obserwowane przez regionalnego obserwatora ICCAT, który sporządza sprawozdanie i przekazuje je do Sekretariatu ICCAT wraz z nagraniem wideo.

4. Z końcem operacji transferu kapitan statku łowczego lub holownika, operator tonara lub operator miejsca hodowli lub tuczu wypełnia i przekazuje właściwym organom odpowiedzialnego państwa członkowskiego deklarację transferu ICCAT zgodnie ze wzorem określonym w załączniku VIIIa.

Właściwe organy państwa członkowskiego odpowiedzialnego za statek, miejsce hodowli lub tuczu lub tonar, z którego przedmiotowy transfer pochodzi, numerują formularze deklaracji transferu. System numeracji obejmuje trzy literowy kod CPC, po których umieszczane są cztery cyfry oznaczające rok, trzycyfrowy numer porządkowy, po którym umieszczane są trzy litery ITD (CPC-20**/xxx/ITD).

Oryginał deklaracji transferu dołącza się do transferu ryb. Kopia deklaracji przechowywana jest przez kapitana statku łowczego, operatora tonara, kapitana holownika lub operatora miejsca hodowli lub tuczu.

5. Kapitanowie statków prowadzących operacje transferu (w tym holowników) zapisują każdego dnia w dzienniku połowowym masę i liczbę przeniesionych ryb, jak również nazwę statku łowczego, jego banderę, numer w rejestrze ICCAT, nazwy i numery w rejestrze ICCAT wszelkich innych uczestniczących statków, datę i pozycję transferu i docelowe miejsce hodowli lub tuczu. Dziennik połowowy powinien zawierać szczegółowe informacje dotyczące wszystkich transferów przeprowadzonych w czasie okresu połowu. Dziennik połowowy przechowywany jest na pokładzie i udostępnia się go w każdej chwili na potrzeby kontroli.

6. Zezwolenie przez odpowiedzialne państwo członkowskie na transfer nie wyklucza zezwolenia na umieszczenie w sadzach.

7. Kapitan statku łowczego lub operator miejsca hodowli lub tuczu lub tonara dokonujący transferu tuńczyka błękitnopłetwego zapewnia monitorowane operacji transferu za pomocą kamery wideo umieszczonej w wodzie.

Każde nagranie wideo z transferów sporządza się w dwóch egzemplarzach. Jeden egzemplarz przekazywany jest obserwatorowi regionalnemu, a drugi odpowiednio obserwatorowi CPC lub obserwatorowi krajowemu obecnemu na pokładzie holownika. Egzemplarz przekazany obserwatorowi CPC lub obserwatorowi krajowemu dołącza się do deklaracji transferu i do połowów, których dotyczy. Numer deklaracji transferu ICCAT umieszcza się na początku lub na końcu każdego nagrania wideo, na którym przez cały czas muszą być widoczne godzina i data nagrania. Na wniosek Komisji państwa członkowskie udostępniają komitetowi naukowemu ICCAT kopie nagrań wideo.

8. Regionalny obserwator ICCAT na pokładzie statku łowczego, o którym mowa w programie obserwatorów regionalnych ICCAT określonym w załączniku VII, odnotowuje prowadzone operacje transferu i składa z nich sprawozdanie, sprawdza położenie statku łowczego w trakcie transferu, obserwuje i szacuje połów, którego dotyczy transfer, oraz sprawdza informacje odnotowane w uprzednim zawiadomieniu o transferze, o którym mowa w ust. 2, oraz w deklaracji transferu ICCAT, o której mowa w ust. 4.

W przypadkach, gdy wg szacunku regionalnego obserwatora liczba sztuk lub średnia masa jest o co najmniej 10 % wyższa od zgłoszonej przez kapitana statku łowczego, państwo członkowskie odpowiedzialne za statek łowczy wszczyna dochodzenie, które zostaje zakończone przed umieszczeniem ryb w sadzach miejsca hodowli lub tuczu. Do czasu otrzymania wyników dochodzenia nie zezwala się na umieszczenie ryb w sadzach ani nie zatwierdza się sekcji dotyczącej połowu w dokumentacji połowowej dotyczącej tuńczyka błękitnopłetwego.

9. Regionalni obserwatorzy ICCAT podpisują deklarację transferu ICCAT, wpisując czytelnie swoje nazwisko i numer ICCAT. Upewniają się, że deklaracja transferu ICCAT jest właściwie wypełniona i przekazana kapitanowi holownika.

Z końcem operacji transferu do statku rybackiego operator tonara wypełnia i wysyła właściwym organom swojego państwa członkowskiego deklarację transferu ICCAT zgodnie ze wzorem określonym w załączniku IV.

10. Komisja może przyjąć akty wykonawcze ustanawiające szczegółowe przepisy dotyczące operacji transferu zgodnie z ust. 2 i 7 niniejszego artykułu. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 38a.”;

11) art. 24 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 24

Operacje umieszczania w sadzach

1. W ciągu tygodnia po zakończeniu umieszczania w sadzach państwo członkowskie odpowiedzialne za miejsce hodowli lub tuczu, przedkłada państwu członkowskiemu bandery lub CPC bandery, którego statki złowiły tuńczyka, a także Komisji raport z umieszczania w sadzach, zatwierdzony przez obserwatora. Komisja niezwłocznie przekazuje te informacje do Sekretariatu ICCAT. Raport ten zawiera informacje ujęte w deklaracji umieszczania w sadzach, o której mowa w zaleceniu 06-07 ICCAT dotyczącym hodowli tuńczyka błękitnopłetwego.

2. Przed dokonaniem jakiegokolwiek umieszczenia w sadzach właściwy organ państwa członkowskiego odpowiedzialnego za miejsce hodowli lub tuczu informuje odpowiedzialne państwo członkowskie lub CPC bandery statku łowczego o transferze do sadzów danych ilości ryb złowionych przez statki łowcze pływające pod jego banderą.

3. Państwo członkowskie odpowiedzialne za statek łowczy zwraca się do państwa członkowskiego lub CPC odpowiedzialnego za miejsce hodowli lub tuczu o przejęcie połowów i wypuszczenie ryb do morza, zgodnie z procedurą opisaną w art. 22 ust. 3, jeżeli po otrzymaniu informacji, o której mowa w ust. 2, uzna, że:

- a) statek łowczy, który zadeklarował połów ryb, nie posiadał wystarczającej kwoty tuńczyka błękitnopłetwego umieszczonego w sadzach;
- b) ilość ryb nie została właściwie zgłoszona przez statek łowczy i nie uwzględniono jej przy obliczaniu kwoty, która ma zastosowanie;
- c) statek łowczy, który zadeklarował połów ryb, nie jest upoważniony do połowów tuńczyka błękitnopłetwego.

4. Operacji umieszczania w sadzach nie można rozpocząć przed uzyskaniem zezwolenia CPC bandery lub państwa członkowskiego odpowiedzialnego za statek łowczy.

Tuńczyka błękitnopłetwego należy umieścić w sadzach do dnia 31 lipca, chyba że państwo członkowskie lub CPC odpowiedzialne za miejsce hodowli lub tuczu przyjmujące ryby poda uzasadnione przyczyny, w tym wynikające z siły wyższej. Przyczyny te należy podać wraz z raportem z umieszczania w sadzach.

5. Państwo członkowskie odpowiedzialne za miejsce hodowli lub tuczu podejmuje niezbędne środki zmierzające do zakazania umieszczania w sadzach w celach hodowli lub tuczu tuńczyka błękitnopłetwego, któremu nie towarzyszy dokumentacja wymagana przez ICCAT, w tym wymagana na podstawie niniejszego rozporządzenia i rozporządzenia (UE) nr 640/2010 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 lipca 2010 r. w sprawie programu dokumentacji połowów tuńczyka błękitnopłetwego *Thunnus thynnus* (*). Taka dokumentacja musi być dokładna, pełna i zatwierdzona.

6. W zależności od przypadku odpowiedzialne państwo członkowskie lub odpowiedzialna CPC udziela lub

odmawia udzielenia zezwolenia na umieszczenie w sadzach w ciągu 48 godzin po przedłożeniu informacji, o których mowa w ust. 2. W przypadku odmowy udzielenia zezwolenia na umieszczenie w sadzach państwo członkowskie lub CPC odpowiedzialne za statek łowczy wydaje nakaz wypuszczenia ryb odpowiednio państwu członkowskiemu lub CPC odpowiedzialnemu za holownik lub odpowiednio państwu członkowskiemu lub CPC odpowiedzialnemu za miejsce hodowli lub tuczu zgodnie z art. 22 ust. 3.

7. Państwo członkowskie odpowiedzialne za miejsce hodowli lub tuczu zapewnia monitorowanie operacji umieszczania w sadzach za pomocą kamery wideo umieszczonej w wodzie.

Z każdej operacji umieszczania w sadzach sporządza się nagranie wideo. Numer deklaracji transferu ICCAT zamieszcza się na początku lub na końcu każdego nagrania wideo, na którym przez cały czas są widoczne godzina i data nagrania.

8. W przypadkach, gdy średnia masa lub liczba sztuk wg szacunku regionalnego obserwatora i wg operatora miejsca hodowli lub tuczu różni się o ponad 10 %, państwo członkowskie odpowiedzialne za miejsce hodowli lub tuczu wszczyna dochodzenie we współpracy z państwem bandery statku łowczego. Do czasu otrzymania wyników dochodzenia nie przeprowadza się odłowów ani nie zatwierdza się sekcji dotyczącej chowu lub hodowli w dokumentacji połowowej dotyczącej tuńczyka błękitnopłetwego.

Jeżeli dochodzenie nie zostanie zakończone w terminie dziesięciu dni roboczych lub jego wynik wskaże, że liczba sztuk lub średnia masa tuńczyka błękitnopłetwego jest o 10 % wyższa od zgłoszonej przez operatora miejsca hodowli lub tuczu, wówczas CPC bandery lub państwo członkowskie odpowiedzialne za statek łowczy wydaje nakaz wypuszczenia określonej liczby lub masy ryb stanowiących nadwyżkę.

Państwo członkowskie odpowiedzialne za miejsce hodowli lub tuczu zapewnia, aby nakaz wypuszczenia ryb został wykonany przez operatora miejsca hodowli lub tuczu w ciągu 48 godzin po przybyciu obserwatora regionalnego. Wypuszczenie jest dokonywane zgodnie z art. 22 ust. 3.

W przypadku gdy ostateczny szacunek w momencie umieszczenia w sadzach w miejscu hodowli lub tuczu jest większy niż ostateczny szacunek w momencie pierwszego transferu ze statku łowczego, państwo członkowskie lub CPC odpowiedzialne za statek łowczy podejmuje decyzję dotyczącą ostatecznego wykorzystania kwoty, które należy zatwierdzić w odpowiedniej dokumentacji połowowej dotyczącej tuńczyka błękitnopłetwego.

9. Państwa członkowskie inicjują badania pilotażowe nad sposobami dokładniejszego szacowania zarówno liczby sztuk jak i masy tuńczyka błękitnopłetwego w miejscu połowu i miejscu umieszczania w sadzach, również poprzez wykorzystanie systemów stereoskopowych, i przekazują ich wyniki komitetowi naukowemu ICCAT. W celu poprawy dokładności szacunków liczby sztuk i masy ryb umieszczanych w sadzach należy wprowadzić program pobierania próbek w momencie umieszczania ich w sadzach lub program alternatywny.

10. Komisja może przyjąć akty wykonawcze ustanawiające szczegółowe przepisy dotyczące operacji umieszczania w sadzach zgodnie z ust. 6, 7, 8 i 9 niniejszego artykułu. Wspomniane akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 38a;

(*) Dz.U. L 194 z 24.7.2010, s. 1.”;

12) w art. 25 ust. 1 dodaje się następujące akapity:

„Statki rybackie wymienione w prowadzonym przez ICCAT rejestrze statków łowczych upoważnionych do aktywnych połowów tuńczyka błękitnopłetwego, o którym mowa w art. 14 ust. 3, zaczynają przekazywać dane VMS do ICCAT co najmniej na 15 dni przed rozpoczęciem okresu połowu i przekazują te dane co najmniej przez 15 dni po zakończeniu okresu połowu, chyba że wcześniej Komisji zostanie przesłany wniosek o usunięcie danego statku z rejestru statków ICCAT.

Na potrzeby kontroli nie należy przerywać przekazywania danych VMS przez statki łowcze upoważnione do aktywnych połowów tuńczyka błękitnopłetwego, kiedy przebywają one w porcie, chyba że istnieje system wywoływania statków w porcie i poza nim.

Statki rybackie wymienione w prowadzonym przez ICCAT rejestrze pozostałych statków rybackich (z wyłączeniem statków łowczych), o którym mowa w art. 14 ust. 3, upoważnionych do prowadzenia działalności w odniesieniu do tuńczyka błękitnopłetwego, przekazują dane VMS do ICCAT podczas całego okresu obowiązywania ich upoważnienia.”;

13) art. 26 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 26

Rejestrowanie i zgłaszanie działań dotyczących tonarów

1. W ciągu 48 godzin po zakończeniu każdej operacji połowowej przy użyciu tonara, połowy odnotowuje się a raporty przekazuje drogą elektroniczną lub w inny sposób właściwemu organowi państwa członkowskiego odpowiedzialnego za przedmiotowy tonar. Dane te zawierają informacje o szacunkowych ilościach pozostałych w tonarze.

2. Każde państwo członkowskie po uzyskaniu raportów, o których mowa w ust. 1, przekazuje je Komisji drogą elektroniczną. Komisja z kolei niezwłocznie przekazuje te informacje Sekretariatowi ICCAT.

3. Komisja może przyjąć akty wykonawcze ustanawiające szczegółowe przepisy dotyczące rejestrowania i zgłaszania działań dotyczących tonarów zgodnie z ust. 1 niniejszego artykułu. Wspomniane akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 38a”;

14) w art. 29 ust. 2 dodaje się akapit w brzmieniu:

„Jeśli w dowolnym czasie więcej niż 15 statków rybackich danego państwa członkowskiego dokonuje połowów tuńczyka błękitnopłetwego na obszarze objętym konwencją, państwo członkowskie wysła statek inspekcyjny dla celów inspekcji i kontroli na morzu na obszarze objętym konwencją na czas przebywania tych statków na wspomnianym obszarze. Uznaje się, że obowiązek ten został wypełniony, gdy państwa członkowskie współpracują w zakresie wysłania statku inspekcyjnego lub gdy na obszarze objętym konwencją przebywa statek inspekcyjny UE”.

15) w art. 30 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Jeśli chodzi o statki poławiające tuńczyka błękitnopłetwego, każde państwo członkowskie zapewnia obecność obserwatorów krajowych co najmniej w odniesieniu do następujących wielkości procentowych:

- 100 % aktywnych sejnerów o długości do 24 m włącznie w 2011 r.;
- 100 % aktywnych sejnerów o długości do 20 m włącznie w 2012 r.;
- 20 % aktywnych trawlerów do połowów pelagicznych (ponad 15 m);
- 20 % aktywnych statków do połowu takłami oceanicznymi (ponad 15 m);
- 20 % aktywnych statków do połowu wędami (ponad 15 m);
- 100 % tonarów w trakcie odławiania z nich;
- 100 % holowników.”;

16) w art. 31 wprowadza się następujące zmiany:

a) ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Każde państwo członkowskie zapewnia obecność regionalnego obserwatora ICCAT na:

- wszystkich sejnerach o długości większej niż 24 m podczas całego okresu połowu 2011;
- wszystkich sejnerach o długości większej niż 20 m podczas całego okresu połowu 2012;
- wszystkich sejnerach niezależnie od ich długości, podczas całego okresu połowu, począwszy od 2013 r.

Sejnery, o których mowa w lit. a), b) i c), bez regionalnego obserwatora ICCAT nie są upoważnione do połowów ani prowadzenia działalności związanej z połowami tuńczyka błękitnopłetwego.”;

b) w ust. 2 dodaje się akapit w brzmieniu:

„W przypadku gdy tuńczyk błękitnopłetwy jest odławiany z sadza i wprowadzany do obrotu jako produkt świeży funkcję regionalnego obserwatora ICCAT, który obserwuje odłów, może pełnić obywatel państwa członkowskiego odpowiedzialnego za miejsce hodowli lub tuczu.”;

17) art. 32 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 32

Dostęp do nagrań wideo

1. Każde państwo członkowskie zapewnia udostępnianie nagrań wideo, o których mowa w art. 22 ust. 7 i art. 24 ust. 7, inspektorom i obserwatorom ICCAT.

2. Każde państwo członkowskie odpowiedzialne za miejsce hodowli lub tuczu zapewnia udostępnianie nagrań wideo, o których mowa w art. 22 ust. 7 i art. 24 ust. 7, unijnym inspektorom i obserwatorom.

3. Każde państwo członkowskie podejmuje niezbędne środki w celu uniknięcia wszelkich podmian, zmian oryginalnych nagrań wideo lub manipulowania nimi.”;

18) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 33a

Przekazywanie planów inspekcji

Nie później niż dnia 30 września każdego roku państwa członkowskie przesyłają do Komisji swoje plany inspekcji na następny rok. Komisja zestawia krajowe plany inspekcji oraz włącza je do planu inspekcji Unii, który ma być przekazywany do Sekretariatu ICCAT w celu zatwierdzenia.”;

19) w art. 34 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Zakazuje się unijnego handlu wewnętrznego, wyładunków, przywozu, wywozu, umieszczenia w sadzach w celu hodowli lub tuczu, ponownego wywozu i przeladunków tuńczyka błękitnopłetwego pochodzącego ze wschodniego Atlantyku i z Morza Śródziemnego, któremu nie towarzyszy dokładna, pełna i zatwierdzona dokumentacja wymagana na podstawie niniejszego rozporządzenia i rozporządzenia (UE) nr 640/2010.”;

20) Dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 38a

Procedura komitetu

1. Komisję wspomaga Komitet ds. Rybołówstwa i Akwakultury ustanowiony na mocy art. 30 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002. Komitet ten jest komitetem w rozumieniu rozporządzenia (UE) nr 182/2011.

2. W przypadku odesłania do niniejszego ustępu stosuje się art. 5 rozporządzenia (UE) nr 182/2011.”;

21) załącznik III zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku I do niniejszego rozporządzenia;

22) w załączniku VI wprowadza się następujące zmiany:

a) w pkt 1 dodaje się literę w brzmieniu:

„q) przeladunek na morzu.”;

b) pkt 2 otrzymuje brzmienie:

„2. W przypadku wejścia na pokład i inspekcji statku rybackiego, w czasie której upoważnieni inspektorzy stwierdzą działanie lub stan stanowiące poważne naruszenie określone w ust. 1, organy państwa bandery statków inspekcyjnych natychmiast powiadają o nich organy państwa bandery statku rybackiego bezpośrednio, jak również poprzez Sekretariat ICCAT. W takich przypadkach inspektorzy powiadają również o tym, o ile to możliwe, właściwe organy państwa bandery statku rybackiego, zgłoszone do Sekretariatu ICCAT, oraz każdy statek inspekcyjny państwa bandery statku rybackiego, o którym wiadomo, że znajduje się w pobliżu.

Inspektorzy ICCAT rejestrują przeprowadzone inspekcje i wszelkie stwierdzone naruszenia w dziennikach połowowych statków rybackich.”;

c) w pkt 3 akapit pierwszy wyraz „natychmiast” zastępuje się wyrazami: „w ciągu 72 godzin”;

d) pkt 7 otrzymuje brzmienie:

„7. Z zastrzeżeniem ustaleń uzgodnionych na mocy pkt 12 niniejszego załącznika statek prowadzący połowy tuńczyka lub tuńczykopodobnych na obszarze objętym konwencją poza wodami podlegającymi jurysdykcji krajowej zatrzymuje się po otrzymaniu odpowiedniego sygnału zgodnie z Międzynarodowym Kodem Sygnałowym od statku, na którego pokładzie znajduje się inspektor, chyba że statek prowadzi akurat operacje połowowe; w takim przypadku statek zatrzymuje się niezwłocznie po zakończeniu takich operacji. Kapitan statku udziela zezwolenia na wejście na pokład inspektorowi, któremu może towarzyszyć świadek; w tym celu udostępnia drabinkę wejściową. Kapitan umożliwia inspektorowi skontrolowanie połowu lub narzędzi oraz wszelkiej odpowiedniej dokumentacji w sposób, który inspektor uzna za konieczny do sprawdzenia przestrzegania obowiązujących zaleceń Komisji ICCAT w odniesieniu do państwa bandery danego statku, zaś inspektor może zwrócić się o wszelkie niezbędne wyjaśnienia.

Grupa przeprowadzająca kontrolę składa się maksymalnie z dwóch inspektorów ICCAT, chyba że okoliczności uzasadniają obecność dodatkowych inspektorów. Asystent może towarzyszyć grupie przeprowadzającej kontrolę jedynie w celach szkoleniowych.”;

23) w załączniku VII skreśla się ust. 1;

24) Tekst załącznika II do niniejszego rozporządzenia dodaje się jako załącznik VIIIa.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Strasburgu dnia 13 czerwca 2012 r.

*W imieniu Parlamentu
Europejskiego
M. SCHULZ
Przewodniczący*

*W imieniu Rady
N. WAMMEN
Przewodniczący*

ZAŁĄCZNIK I

„ZAŁĄCZNIK III

Nr dokumentu	Deklaracja przeładunkowa ICCAT	
Statek-transportowiec Nazwa statku i radiowy sygnał wywoławczy: Bandera: Numer zezwolenia państwa bandery: Numer w rejestrze krajowym: Numer w rejestrze ICCAT: Numer IMO:	Statek rybacki Nazwa statku i radiowy sygnał wywoławczy: Bandera: Numer zezwolenia państwa bandery: Numer w rejestrze krajowym: Numer w rejestrze ICCAT: Oznaka rybacka: Numer strony w dzienniku połowowym:	Ostateczne miejsce przeznaczenia: Port: Kraj: Państwo:

Dzień Miesiąc Godzina Rok [2 | 0 |] Nazwisko kapitana statku rybackiego: Nazwisko kapitana statku transportowego: []

MIEJSCE PRZEŁADUNKU

Wyjście [] [] [] [] z [] [] [] []

Powrót [] [] [] [] do [] [] [] []

Przeładunek [] [] [] [] [] [] [] []

Podpis: []

Podpis: []

W przypadku przeładunku należy podać masę w kilogramach lub stosowaną jednostkę (np. skrzynia, kosz) oraz wyładowaną masę w kilogramach tej jednostki: [] kilogramów.

Port	Szer. geogr.	Morze	Dł. geogr.	Gatunek	Liczba sztuk ryb	Typ produktu: żywe	Typ produktu: całe ryby	Typ produktu: wypatroszone	Typ produktu: bez głowy	Typ produktu: fletowane	Typ produktu:	Dalszy przeladunek
												Data: [] [] [] Miejsce/polożenie: [] [] []
												Nr zezwolenia umawiającej się strony: Podpis kapitana statku dokonującego transferu:
												Nazwa statku przyjmującego: Bandera: Numer w rejestrze ICCAT: Numer IMO: Podpis kapitana:
												Data: [] [] [] Miejsce/polożenie: [] [] []
												Nr zezwolenia umawiającej się strony: Podpis kapitana statku dokonującego transferu:
												Nazwa statku przyjmującego: Bandera: Numer w rejestrze ICCAT: Numer IMO: Podpis kapitana:

Podpis obserwatora ICCAT (jeśli dotyczy).

Obowiązki w przypadku przeladunku:

1. Oryginał deklaracji przeladunkowej należy przekazać statkowi przyjmującemu (statkowi przetwórcy/statkowi transportowemu).
2. Kopia deklaracji przeladunkowej musi być przechowywana przez operatora odpowiadającego statku łowczego lub tonara.
3. Dalsze operacje przeladunku podlegają zezwoleniu odpowiedniej umawiającej się strony, która zezwoliła na działalność statku.
4. Statek przyjmujący przechowuje oryginał deklaracji przeladunkowej do momentu dotarcia do miejsca wyładunku.
5. Operacje przeladunku odnotowuje się w dzienniku połowowym każdego statku biorącego udział w operacji.

ZAŁĄCZNIK II

„ZAŁĄCZNIK VIIIa

Nr dokumentu.	Deklaracja transferu ICCAT		Załącznik 4
1 — TRANSFER ŻYWEGO TUŃCZYKA BŁĘKITNOPIĘTNEGO PRZEZNACZONEGO DO HODOWLI LUB TUCZU	Nazwa statku rybackiego: Sygnał wywoławczy: Bandera: Numer zezwolenia państwa bandery: Numer w rejestrze ICCAT: Oznaka rybacka: Nr dziennika połowowego: Nr wspólnej operacji połowowej	Nazwa tonara: Numer w rejestrze ICCAT: Nazwa holownika: Sygnał wywoławczy: Bandera: Numer w rejestrze ICCAT: Oznaka rybacka:	Nazwa docelowego miejsca hodowli lub tuczu: Numer w rejestrze ICCAT:
2 — TRANSFER PO ODŁOWIE	Nazwa miejsca hodowli lub tuczu: Numer w rejestrze ICCAT:	Nazwa statku transportowego: Bandera: Numer w rejestrze ICCAT: Oznaka rybacka:	Nazwa statku przetwórnego, statku transportowego: Sygnał wywoławczy: Bandera: Numer w rejestrze ICCAT: Oznaka rybacka:
3 — INFORMACJE DOTYCZĄCE TRANSFERU			
Data: __/__/____	Miejsce/położenie: Port:	Szer. geogr.:	Długość geogr.:
Liczba sztuk:	Masa całkowita w kg:		
Typ produktu: Żywe <input type="checkbox"/> Cate: <input type="checkbox"/> Wypatroszone <input type="checkbox"/> Inne (określić): <input type="checkbox"/>			
Nazwisko i podpis kapitana statku rybackiego/operatora tonara lub operatora miejsca hodowli lub tuczu:	Nazwisko i podpis kapitana statku przyjmującego (holownika, statku przetwórnego, statku transportowego):		

4 — TRANSFER MARTWYCH RYB NA STATEK POMOCNICZY RYBOŁÓWSTWA			
Nazwa statku pomocniczego rybołówstwa:	Bandera:	Ilość w kg:	Liczba sztuk:
Data: __/__/____	Stanowisko: Szer. geogr.:	Długość geogr.:	Port wyładunku:
5 — DALsze TRANSFERY			
Data: __/__/____	Miejsce/położenie: Port:	Szer. geogr.:	Długość geogr.:
Nazwa holownika:	Sygnat wywoławczy:	Bandera:	Numer w rejestrze ICCAT:
Numer zezwolenia na transfer państwa, w którym znajduje się miejsce hodowli lub tuczu:	Oznaka rybacka:	Nazwisko i podpis kapitana statku przyjmującego:	
Data: __/__/____	Miejsce/położenie: Port:	Szer. geogr.:	Długość geogr.:
Nazwa holownika:	Sygnat wywoławczy:	Bandera:	Numer w rejestrze ICCAT:
Numer zezwolenia na transfer państwa, w którym znajduje się miejsce hodowli lub tuczu:	Oznaka rybacka:	Nazwisko i podpis kapitana statku przyjmującego:	
Data: __/__/____	Miejsce/położenie: Port:	Szer. geogr.:	Długość geogr.:
Nazwa holownika:	Sygnat wywoławczy:	Bandera:	Numer w rejestrze ICCAT:
Numer zezwolenia na transfer państwa, w którym znajduje się miejsce hodowli lub tuczu:	Oznaka rybacka:	Nazwisko i podpis kapitana statku przyjmującego:	